



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
5 September 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Пункт 117 предварительной повестки дня*

Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

Краткое резюме основных выводов, заключений и рекомендаций, содержащихся в докладах, которые были подготовлены Комиссией ревизоров для представления Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии

Записка Генерального секретаря**

Генеральный секретарь имеет честь препроводить членам Генеральной Ассамблеи во исполнение резолюции 47/211 Ассамблеи от 23 декабря 1992 года краткое резюме основных выводов, заключений и рекомендаций, содержащихся в подготовленных Комиссией ревизоров докладах о проверке счетов за финансовый период, закончившийся 31 декабря 1999 года.

* A/55/150 и Согг.1 и 2.

** Подготовка краткого резюме зависит от завершения подготовки всех докладов. Любая задержка с завершением подготовки отдельных докладов приводит в связи с этим к задержке с завершением подготовки резюме.

Сопроводительные письма

30 августа 2000 года

Г-н Председатель,

Имею честь препроводить Вам в соответствии с предложением Генеральной Ассамблеи, изложенным в пункте 18 ее резолюции 47/211, краткое резюме основных выводов, заключений и рекомендаций, содержащихся в докладах, которые были подготовлены Комиссией ревизоров для представления Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии.

Примите, г-н Председатель, уверения в моем глубочайшем уважении.

(Подпись) Сэр Джон **Борн**
Контролер и Генеральный ревизор
Соединенного Королевства Великобритании
и Северной Ирландии
и Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

30 августа 2000 года

Г-н Генеральный секретарь,

Имею честь препроводить Вам в соответствии с предложением Генеральной Ассамблеи, изложенным в пункте 18 ее резолюции 47/211, краткое резюме основных выводов, заключений и рекомендаций, содержащихся в докладах, которые были подготовлены Комиссией ревизоров для представления Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии.

Примите, г-н Генеральный секретарь, уверения в моем глубочайшем уважении.

(Подпись) Сэр Джон **Борн**
Контролер и Генеральный ревизор
Соединенного Королевства Великобритании
и Северной Ирландии
и Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

Генеральному секретарю
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

I. Введение

1. В пункте 18 своей резолюции 47/211 от 23 декабря 1992 года Генеральная Ассамблея предложила Комиссии ревизоров представлять ей сводную информацию об основных недостатках в управлении программами и финансами и о случаях ненадлежащего использования ресурсов и подлога, а также о мерах, принимаемых в этой связи организациями системы Организации Объединенных Наций. В настоящее резюме включены главным образом те выводы, заключения и рекомендации, которые имеют особую важность и являются общими для организаций, проверенных Комиссией ревизоров. Подробные выводы, касающиеся той или иной конкретной организации, приводятся в соответствующем докладе. В приложении I приводится список организаций, по которым Комиссия подготовила доклады.

2. В настоящее резюме включены замечания по предыдущим рекомендациям Комиссии, которые не были выполнены в полном объеме, и по следующим финансовым вопросам и вопросам управления:

Финансовые вопросы

- a) заключения ревизоров с оговорками;
- b) стандарты учета Организации Объединенных Наций;
- c) результаты деятельности;
- d) положение с ликвидностью;
- e) учет расходов по программам;
- f) авансовые выплаты из Фонда для оказания помощи в случае стихийных бедствий;
- g) непогашенная дебиторская задолженность и/или переплаты;
- h) выверка счетов.

Вопросы управления

- a) закупочная деятельность;
- b) арбитражные иски и разбирательства, связанные с закупками;
- c) управление программами;

- d) Комплексная система управленческой информации;
- e) консультанты;
- f) внутренняя ревизия;
- g) имущество длительного пользования;
- h) Комиссия по международной гражданской службе;
- i) прочие вопросы.

II. Ранее вынесенные рекомендации, которые не были выполнены в полном объеме

3. В отдельных докладах Комиссия особо выделила те рекомендации Комиссии в отношении финансовых периодов, закончившихся 31 декабря 1995 года и ранее, которые не были выполнены администрацией в полном объеме. Семь организаций (Организация Объединенных Наций, Университет Организации Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов и Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками в той или иной степени не выполнили в полном объеме некоторые рекомендации в отношении вышеупомянутых финансовых периодов.

4. В приложении к каждому докладу Комиссия высказала замечания о положении с выполнением различными организациями ее рекомендаций в отношении финансового периода, закончившегося 31 декабря 1997 года. Исключение составляет Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), замечания по которому относятся к финансовому периоду, закончившемуся 31 декабря 1998 года. Из общего числа вынесенных 16 организациям рекомендаций, составляющего 167, 115 рекомендаций (69 процентов) выполнены в полном объеме, 42 (25 процентов) — в настоящее время выполняются,

а 10 (6 процентов) — не выполнены. Информация о положении с выполнением рекомендаций с разбивкой по организациям приводится в приложении II. Что касается 10 невыполненных рекомендаций, то Комиссия отметила, что в четырех случаях (Организация Объединенных Наций, Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде выполнению ее рекомендаций помешали происшедшие события. Что касается УВКБ, в отношении которого рекомендации Комиссии относятся к более позднему финансовому периоду, закончившемуся 31 декабря 1998 года, то Комиссия отметила, что наблюдается прогресс с выполнением всех ранее вынесенных Комиссией рекомендаций. Комиссия будет продолжать наблюдать за выполнением своих рекомендаций.

III. Финансовые вопросы

A. Заключение ревизоров с оговорками

5. Комиссия вынесла заключения с оговорками в отношении финансовых ведомостей четырех организаций. В одной организации, Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Комиссия вынесла заключение с оговорками по двум причинам. Во-первых, Комиссия ограничила сферу охвата своего заключения, поскольку ПРООН не учла в общей сложности сумму корректировок, составляющую примерно 11,1 млн. долл. США, в отношении выплат, влияющих на состояние основного банковского счета для взносов Программы. Вторая оговорка в отношении финансовых ведомостей ПРООН касается отсутствия отчетов о ревизии, о чем говорится ниже. В трех случаях ПРООН, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками (ЮНДКП) Комиссия ограничила сферу охвата своего заключения, поскольку она не смогла получить достаточно информации в виде подготовленных правительствами и

неправительственными организациями отчетов о ревизии, подтверждающих, что средства, перечисленные им на проекты, осуществляемые по методу национального исполнения, были использованы по назначению. Речь идет о 723 млн. долл. США в отношении ПРООН, 98,3 млн. долл. США в отношении ЮНФПА и 14,2 млн. долл. США в отношении ЮНДКП. Кроме того, ЮНДКП не приняла мер по докладам или не получила доклады о ревизии, охватывающие расходы в размере 17,9 млн. долл. США, произведенные через ПРООН в рамках расходов на проекты, осуществляемые по методу национального исполнения, в двухгодичном периоде 1996–1997 годов, которые не были представлены ко времени подготовки Комиссией последнего доклада. В отношении ПРООН Комиссия отметила, что доля расходов по проектам, осуществляемых по методу национального исполнения, охватываемых докладами о ревизии, возросла с 73 процентов в 1996–1997 годах до 75 процентов в 1998–1999 годах. Что касается ЮНФПА, то доля расходов по проектам, осуществляемых по методу национального исполнения, охватываемых отчетами о ревизии, сократилась с 70 процентов в 1996–1997 годах до 50 процентов в 1998–1999 годах. Комиссия выразила обеспокоенность по поводу ухудшения положения с представлением отчетов о ревизии, связанных с расходами по программам, что свидетельствует о том, что ЮНФПА не имеет непосредственной информации, подтверждающей половину его расходов за 1998–1999 годы, произведенных по проектам, осуществляемым по методу национального исполнения и неправительственными организациями¹.

6. В четвертом случае Комиссия установила, что Университет Организации Объединенных Наций (УООН) не предусмотрел ассигнования в связи с давно объявленными невыплаченными взносами. Сумма в размере примерно 10,376 млн. долл. США, числящаяся как задолженность в течение более пяти лет, включает два невыплаченных объявленных взноса на общую сумму 6,05 млн. долл. США, которые должны были быть выплачены соответственно 24 и 13 лет назад. С учетом отсутствия таких ассигнований Комиссия вынесла заключение с оговоркой².

B. Стандарты учета Организации Объединенных Наций

7. Комиссия подтвердила, что в двухгодичном периоде 1998–1999 годов организации в целом соблюдали стандарты учета Организации Объединенных Наций. Вместе с тем необходимо продолжать работу для приведения финансовых ведомостей в полное соответствие с этими стандартами. К числу основных проблем, требующих внимания, относятся: представление информации о полной стоимости имущества длительного пользования и взносов натурой; курсовые убытки, связанные с продажей ценных бумаг, вычитаемых из поступлений; проводка сумм по счетам к получению и счетам к оплате в чистом, а не валовом выражении; отсутствие ассигнований, которые должны предусматриваться в связи с неполученными объявленными взносами; непредставление данных о потенциальных обязательствах, корректировках за предыдущие годы, резервах и остатках средств; и обязательства в связи с выплатой пособий по окончании службы, пенсионных пособий и оплатой ежегодного отпуска (Центр по международной торговле, УООН, Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций, УВКБ, ЮНДКП, Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, ЮНФПА, Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов и Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии).

8. Кроме того, в Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) не была капитализирована стоимость земли и зданий на сумму 298,7 млн. долл. США, и поэтому она не была включена в ведомость активов, пассивов и остатков средств по состоянию на 31 декабря 1999 года, в результате чего общая стоимость активов в размере 68,7 млн. долл. США была занижена на 298,7 млн. долл. США. Комиссия постановила не высказывать оговорку в своем заключении до получения результатов пересмотра финансовых положений БАПОР, касающихся данного вопроса³.

С. Результаты деятельности

9. Комиссия с удовлетворением отметила, что в отличие от предыдущего двухгодичного периода в 1998–1999 годах в ряде организаций поступления превысили расходы:

а) что касается Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), то превышение поступлений над расходами составило 138,4 млн. долл. США, тогда как в предыдущем двухгодичном периоде было зарегистрировано отрицательное сальдо в размере 14,6 млн. долл. США. В Отделе по сотрудничеству с частным сектором (бывший Отдел поздравительных открыток) чистые совокупные поступления из источников регулярных ресурсов и прочих ресурсов составили 356,4 млн. долл. США, что также превышает утвержденную сумму бюджетных поступлений в размере 311,2 млн. долл. США на 45,2 млн. долл. США⁴;

б) финансовое положение ЮНДКП в течение двухгодичного периода 1998–1999 годов значительно улучшилось, и она достигла чистого превышения поступлений над расходами в размере 5,4 млн. долл. США по сравнению с чистым превышением расходов над поступлениями в размере 1,1 млн. долл. США в предыдущем двухгодичном периоде⁵;

с) что касается БАПОР, то общая сумма совокупных поступлений по всем фондам, составляющая 586,05 млн. долл. США, превысила фактические совокупные расходы в размере 584,0 млн. долл. США, в результате чего поступления за 1998–1999 годы превысили расходы на 2,08 млн. долл. США, тогда как в 1996–1997 годах был отмечен дефицит в размере 21,2 млн. долл. США⁶;

д) что касается Организации Объединенных Наций, то чистые поступления от приносящей доход деятельности возросли на 1,5 млн. долл. США, или приблизительно на 35 процентов, с 4,3 млн. долл. США в двухгодичном периоде 1996–1997 годов до 5,8 млн. долл. США в 1998–1999 годах. Чистое увеличение поступлений было достигнуто главным образом благодаря снижению издержек, связанных с реализацией, расходов по персоналу и других связанных с персоналом расходов, оперативных расходов и расходов на рекламу. Сумма превышения поступлений над

Сумма превышения поступлений над расходами была получена после вычитания убытков в размере 1,6 млн. долл. США, связанных с обслуживанием посетителей⁷.

10. В других организациях было отмечено чистое превышение расходов над поступлениями:

а) в ПРООН, хотя в 1998–1999 годах общие поступления за счет прочих ресурсов, составившие 3,621 млрд. долл. США, превысили общую сумму расходов в размере 3,506 млрд. долл. США на 115 млн. долл. США, общая сумма расходов, произведенных за счет регулярных ресурсов, в размере 1,692 млрд. долл. США превысила общую сумму поступлений в размере 1,504 млрд. долл. США на 188 млн. долл. США. В качестве одной из основных задач на будущее ПРООН определила увеличение объема регулярных ресурсов. В связи с тем, что остатка средств в фонде регулярных ресурсов, составлявшего, по состоянию на 31 декабря 1999 года 107 млн. долл. США, было достаточно лишь для покрытия всех расходов приблизительно в течение полутора месяцев, Комиссия была обеспокоена тем, что в том случае, если расходы ПРООН будут превышать поступления на такую же сумму, как и в 1998–1999 годах, остатка средств в фонде будет недостаточно для покрытия расходов на нынешнем уровне⁸;

б) что касается УВКБ, то в течение трехлетнего периода, закончившегося 31 декабря 1999 года, для покрытия дефицита средств в среднем использовалось 40,01 процента резервного фонда. Комиссия считает, что сокращение объема взносов стран-доноров приводит к возникновению серьезной проблемы с ликвидностью в УВКБ и может сказаться на предоставлении услуг его клиентам⁹;

с) что касается ЮНФПА, то расходы за счет регулярных ресурсов в размере 575,9 млн. долл. США превысили поступления в размере 524,9 млн. долл. США на 51,0 млн. долл. США. В результате этого ЮНФПА был вынужден заимствовать средства из резервов и покрывать дефицит в размере 12 млн. долл. США за счет неизрасходованных в предыдущие двухгодичные периоды ресурсов и перевода средств из других фондов и покрывать остальные 39 млн. долл. США за счет средств из оперативного резерва, объем которого на конец 1999 года составлял 24 млн. долл.

США (4 процента от объема расходов за двухгодичный период). Это свидетельствует о существенном ухудшении финансового положения по сравнению с 1996–1997 годами, когда в ЮНФПА было отмечено чистое превышение расходов над поступлениями в размере 5,5 млн. долл. США. Одной из главных причин превышения расходов над поступлениями является сокращение базы поступлений этой организации. Объем добровольных взносов снизился с 590 млн. долл. США в 1996–1997 годах до 514 млн. долл. США в 1998–1999 годах. Комиссия была обеспокоена сокращением объема оперативного резерва и отметила, что нынешнего остатка средств в размере 24 млн. долл. США недостаточно для покрытия в будущем дефицита на уровне 1998–1999 годов. Комиссия была обеспокоена ухудшением финансового положения ЮНФПА и рекомендовала, чтобы до тех пор, пока его оперативный резерв не будет восстановлен по крайней мере до 50 млн. долл. США, ЮНФПА следует в течение данного двухгодичного периода осуществлять деятельность на основе полного финансирования, ограничивая объем ассигнований на покрытие расходов размером фактически полученных поступлений¹⁰;

д) что касается Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, то общий объем регулярных и единовременных административных расходов Управления в размере 106 млн. долл. США превысил общую сумму его поступлений в размере 101 млн. долл. США на 5 млн. долл. США в двухгодичном периоде 1998–1999 годов. Это было главным образом обусловлено тем, что Управление, как это предусмотрел и утвердил Исполнительный совет, вынуждено было финансировать единовременные расходы, связанные с внедрением Комплексной системы управленческой информации (ИМИС), и переводом подразделений штаб-квартиры. Общая стоимость этих двух проектов в 1998–1999 годах составила 18,2 млн. долл. США. В результате этого Управление израсходовало накопленные неизрасходованные ресурсы и сократило общий объем резервов на 4 млн. долл. США, с 21,4 млн. долл. США до 17,4 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 1999 года. Управление намерено восстановить объем резерва до установленного уровня в двухгодичном периоде 2002–2003 годов¹¹;

е) что касается Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР), то в 1998–1999 годах поступления в Общий фонд в чистом выражении превысили расходы на 257 471 долл. США, что свидетельствует об улучшении положения по сравнению с 1996–1997 годами, когда был зарегистрирован чистый дефицит в размере 85 370 долл. США. Вместе с тем в Фонде специальных целевых субсидий в 1998–1999 годах был отмечен дефицит в размере 568 608 долл. США по сравнению с чистым положительным салдо в размере 415 867 долл. США в 1996–1997 годах¹².

Д. Положение с ликвидностью

11. В УООН по-прежнему сохранялось хорошее положение с ликвидностью, и общая сумма его резервов и остатков средств в течение последних двух двухгодичных периодов неуклонно возрастала в среднем на 12,8 процента. По состоянию на 31 декабря 1999 года сумма текущих активов в размере 41,9 млн. долл. США (за исключением остатков средств по межфондовым операциям к получению и невыплаченных объявленных взносов) почти в три раза превышала сумму, необходимую для погашения текущих обязательств в размере 14,2 млн. долл. США (за исключением остатков средств по межфондовым операциям к выплате)¹³.

12. К маю 2000 года Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов получил большую часть целевых (99 процентов) и нецелевых (95 процентов) объявленных взносов на двухгодичный период 1998–1999 годов. Комиссия с удовлетворением отметила значительный прогресс, достигнутый администрацией в сборе объявленных взносов¹⁴.

13. Что касается Организации Объединенных Наций, то объем задолженности по начисленным взносам сократился с 473 млн. долл. США на 31 декабря 1997 года до 244 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 1999 года, или на 229 млн. долл. США (48 процентов). Комиссия была обеспокоена тем, что, несмотря на улучшение положения, общий объем невыплаченных начисленных взносов составляет примерно 10 процентов от общей суммы начисленных взносов в размере 2,409 млрд. долл. США. По состоянию на 31 декабря 1999 года объем заимствований Общего

фонда Организации Объединенных Наций из Фонда оборотных средств Организации Объединенных Наций составлял 78 млн. долл. США, со специального счета Организации Объединенных Наций — 47 млн. долл. США и из Резервного фонда для операций по поддержанию мира — 58 млн. долл. США, что составляет в общей сложности 183 млн. долл. США¹⁵.

14. Что касается ЮНИСЕФ, то по состоянию на 31 декабря 1999 года объем текущих активов в размере 939,3 млн. долл. США превышал текущие обязательства в размере 655,1 млн. долл. США на 284,2 млн. долл. США, т.е. коэффициент ликвидности составил 1,43 к 1 по сравнению с коэффициентом ликвидности за предыдущий двухгодичный период в размере 1,36 к 1. Хотя это свидетельствует об улучшении положения по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом, указанный показатель, тем не менее, ниже принятой нормы, предусматривающей, что текущие активы должны превышать текущие обязательства в два раза. **Комиссия вынесла рекомендации в отношении улучшения положения с ликвидностью ЮНИСЕФ**¹⁶.

Е. Счета и финансовая отчетность

1. Учет расходов по программам

15. Хотя ЮНИСЕФ изменил свои финансовые положения, с тем чтобы учесть новое определение расходов по программам, утвержденное его Исполнительным советом в сентябре 1999 года, ЮНИСЕФ предстоит еще дать определение термина «выплата» в рамках нового определения расходов по программам, с тем чтобы отразить нынешний порядок учета денежной помощи правительствам в качестве расходов. Расходы по программам в размере 1461,9 млн. долл. США, указанные в финансовых ведомостях за двухгодичный период 1998–1999 годов, включали сумму помощи наличными в размере примерно 159,9 млн. долл. США, которая не была учтена правительствами по состоянию на 31 декабря 1999 года. Комиссия будет продолжать заниматься этим вопросом с учетом решения Исполнительного совета¹⁷.

16. В своем докладе за финансовый период, закончившийся 31 декабря 1998 года, посвященном УВКБ, Комиссия рекомендовала учитывать

авансовые выплаты партнерам по осуществлению в качестве дебиторской задолженности на дату выплаты авансов, а по получении финансовых отчетов проводить их по счетам расходов. В своем ответе УВКБ согласилось приступить к поэтапному вводу этой процедуры в 2002 году и предположительно завершить ее внедрение в 2003 году. Комиссия отметила усилия УВКБ, направленные на сокращение объема невозмещенных авансов, выплаченных партнерам по осуществлению (объем невозмещенных средств сократился в общей сложности с 155,5 млн. долл. США по состоянию на 31 марта 1999 года до 55,7 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 1999 года в связи с проектами, осуществленными в 1994–1998 годах). Вместе с тем из 13 партнеров по осуществлению, которые в течение длительного времени не возмещают выплаченные им авансы на общую сумму 8,2 млн. долл. США, 8 не представили окончательных контрольных отчетов по субпроектам, что привело к задержке с закрытием соответствующих проектов. Комиссия предложила УВКБ принять решение в отношении того, следует ли сохранить за этими партнерами по осуществлению право реализации его субпроектов с учетом неоднократного несоблюдения этими партнерами по осуществлению положений субсоглашения о представлении окончательных контрольных отчетов по завершении субпроектов¹⁸.

2. Авансовые выплаты из Фонда для оказания помощи в случае стихийных бедствий

17. Управление по координации гуманитарной деятельности авансирует нецелевые средства для предоставления ресурсов в целях удовлетворения неотложных потребностей, возникающих в связи с неожиданными стихийными бедствиями, до получения добровольных взносов от доноров. Управление не определило свою политику в отношении авансовых выплат, производимых за счет нецелевых средств Фонда для оказания помощи в случае стихийных бедствий. По состоянию на 31 декабря 1999 года не были возмещены авансовые выплаты, произведенные 14 проектам, на общую сумму 3,9 млн. долл. США, из которых 104 000 долл. США остаются невозмещенными с 1997 года, а 3 млн. долл. США — с 1998 года. **Комиссия рекомендовала Управлению улучшить контроль за авансовыми выплатами, производимыми из Фонда для**

оказания помощи в случае стихийных бедствий, и принять меры по взысканию невозмещенных авансовых выплат¹⁹.

3. непогашенная дебиторская задолженность и/или переплаты

18. Проведенная Комиссией проверка непогашенной дебиторской задолженности показала, что необходимо активизировать контроль в этой области. Например:

а) что касается Организации Объединенных Наций, то по состоянию на 31 декабря 1999 года объем невыплаченной в течение более одного года дебиторской задолженности составлял 25 млн. долл. США, за исключением невыплаченных начисленных взносов²⁰;

б) ЮНДКП не провела по счетам три авансовые выплаты на общую сумму 345 713 долл. США, одна из которых была произведена в 1993 году²¹;

с) что касается БАПОР, то из общей суммы переплаты пролонгированных ежемесячных надбавок в связи с эвакуацией и субсидий на образование на общую сумму в 299 142 долл. США, произведенных 14 сотрудникам, администрацией взыскано всего 37 959 долл. США, таким образом, по состоянию на 31 марта 2000 года невозмещенная сумма составила 261 183 долл. США²².

19. Комиссия вынесла администрации рекомендации в отношении активизации мер по взысканию числящейся в течение длительного времени дебиторской задолженности и переплат, а БАПОР — пересмотреть инструкции, касающиеся пролонгированной ежемесячной надбавки в связи с эвакуацией и субсидии на образование, с тем чтобы устранить двусмысленность в их толковании и применении.

Г. Выверка счетов

20. По состоянию на 20 июля 2000 года ПРООН завершила выверку своего основного банковского счета для взносов. Неисправленные позиции включали выплаты в размере 5 269 711 долл. США, которые зафиксированы в бухгалтерских записях, но не отражены в банковской ведомости, и выплаты

на сумму 5 828 766 долл. США, которые отражены в банковских ведомостях, но не отражены в бухгалтерских записях. Комиссия была обеспокоена тем, что по истечении примерно семи месяцев после окончания двухгодичного периода эти суммы не приведены в соответствие с отчетностью. Ввиду неопределенности в связи с этими нескорректированными позициями Комиссия ограничила сферу охвата своего заключения, о чем говорится выше в настоящем докладе. **Комиссия рекомендовала ПРООН завершить выверку основного счета для взносов и произвести необходимые корректировки в финансовых записях**²³.

21. ЮНДКП не выверяла свои банковские счета надлежащим образом в течение значительных периодов времени, в результате чего два счета на общую сумму 825 000 долл. США не были приведены в соответствие с отчетностью до тех пор, пока Комиссия не провела свою ревизию. **Комиссия рекомендовала ЮНДКП обеспечить проведение выверок банковских счетов на регулярной и своевременной основе как в штаб-квартире, так и в отделениях на местах и проводить расследования по позициям, которые в течение длительного времени остаются невыверенными**²⁴.

22. В Организации Объединенных Наций администрация с 1989 года не проводила совместную проверку с участием Организации Объединенных Наций и подрядчика уровня запасов на начало и конец учетного периода в газетном киоске Организации Объединенных Наций в Центральных учреждениях, и поэтому нет основы для определения положительного или отрицательного сальдо в стоимости товарно-материальных запасов, сумма которого должна быть выплачена либо Организацией, либо подрядчиком. **Комиссия рекомендовала администрации провести совместно с подрядчиком инвентаризацию имущества газетного киоска Организации Объединенных Наций при первой возможности**²⁵.

23. Фирма, которая была привлечена Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций на подрядной основе и которой было выплачено в общей сложности примерно 1,65 млн. долл. США в течение двухгодичного периода для выполнения

функций генерального регистратора, регулярно представляла требуемые бухгалтерские и финансовые отчеты об инвестициях Фонда с опозданием. Задержки сроком до 10 месяцев в 1998 году не позволили своевременно подготовить выверенные ведомости и извещения о расхождениях. Комиссия отметила также, что система контроля и учета инвестиций, предназначенная для оказания Службе управления инвестициями Фонда содействия в ведении отчетности и выпуске отчетов, не функционирует с 31 декабря 1999 года, поскольку она не отвечала требованиям 2000 года. По состоянию на май 2000 года эта система не была ни заменена, ни усовершенствована. **Комиссия рекомендовала включать в будущие соглашения положения о штрафных санкциях в целях обеспечения своевременной подготовки финансовых и бухгалтерских отчетов и в срочном порядке усовершенствовать или заменить систему контроля и учета инвестиций, с тем чтобы обеспечить надлежащий учет инвестиций и поступлений**²⁶.

IV. Вопросы управления

A. Закупки

24. В 1998 году ЮНФПА выполнил половину из своих 1487 заказов на закупки всего за четыре месяца, а чуть более одной четверти заказов было выполнено только за один последний месяц. Страновые отделения выполнили 92 процента заявок на закупки в течение последних четырех месяцев, несмотря на неоднократные просьбы старших руководителей равномерно распределять потребности в течение года. Такое же положение отмечалось в 1996 и 1997 годах. Кроме того, в четырех случаях, связанных с закупками на общую сумму 1,36 млн. долл. США, подразделения-заказчики самостоятельно осуществили закупки, в том числе выявили потенциальных поставщиков, получили оферты или предложения цены и оценили полученные предложения. Это противоречит финансовым положениям ЮНФПА. Более того, ЮНФПА не осуществлял регулярный контроль за поставками; не принимал мер в отношении поставщиков, не выполнивших заказы, и не контролировал получение отчетов о приемке и

проверке товаров. **Комиссия вынесла рекомендации в отношении улучшения планирования закупок и соблюдения установленных процедур размещения заказов и контроля за получением товаров**²⁷.

25. В штаб-квартире ПРООН не создана база данных о возможных поставщиках в целях содействия ей в заключении контрактов на поставку товаров и услуг. Кроме того, ПРООН не проводила оценку результатов деятельности подрядчиков на систематической основе. Комиссия также отметила, что в связи с 12 крупными контрактами ПРООН в штаб-квартире на общую сумму свыше 4,7 млн. долл. США с даты опубликования приглашений для участия в торгах или просьб представлять предложения до даты подписания контракта проходило в среднем 195 дней. **Комиссия рекомендовала ПРООН создать базу данных о потенциальных поставщиках и разработать более упорядоченную систему контроля за деятельностью поставщиков. ПРООН следует также использовать в качестве критерия оценки результатов деятельности время, необходимое для заключения контрактов, составить графики для каждого элемента процесса закупок и следить за результатами деятельности по этим критериям и графикам**²⁸.

26. В течение двухгодичного периода 1998–1999 годов Международный уголовный трибунал по Руанде закупил товаров и услуг на общую сумму 17 млн. долл. США. Комиссия отметила, что, хотя Трибунал ведет список своих поставщиков, необходимая информация о поставщиках для подтверждения того, отвечают ли они критериям для регистрации, отсутствовала и Трибунал не проводил требуемые периодические оценки результатов деятельности поставщиков в течение двухгодичного периода, закончившегося 31 декабря 1999 года. Кроме того, в нарушение установленных процедур Трибунал использовал единые нецелевые расходные ордера для резервирования средств на общую сумму 7,66 млн. долл. США на счетах для приобретения товаров и услуг. Комиссия отметила также, что, хотя программное обеспечение для системы закупок в период с августа по декабрь 1998 года менялось дважды, Трибунал не обеспечил надлежащей профессиональной подготовки сотрудников Секции закупок, что привело к сосредоточению основной нагрузки на начальнике

Секции закупок, что в свою очередь препятствовало надлежащему распределению обязанностей. Кроме того, в Трибунале были отмечены недостатки, связанные с обеспечением выполнения положений соглашения с выбранным им транспортным агентством. Это агентство не выплатило сумму в размере 39 216 долл. США, причитающуюся Трибуналу в связи со скидками с цены международных и внутренних авиаперевозок, и не выполнило определенные контрактные обязательства по предоставлению услуг транспортного агента Трибуналу. **Комиссия вынесла рекомендации по укреплению внутреннего контроля за закупками и исполнением контрактов**²⁹.

27. Деятельностью ЮНДКП по закупкам занимались более семи разных учреждений, и ЮНДКП нерегулярно готовила планы закупок, что препятствовало получению какой-либо выгоды от использования экономии масштаба. Кроме того, контракт на осуществление кампании по повышению осведомленности общественности был аннулирован через месяц после его предоставления, когда объявленные на его реализацию средства не были предоставлены. ЮНДКП выплатила подрядчику компенсацию в размере 235 000 долл. США (58 процентов от стоимости контракта) за подготовительную работу, при этом указанная кампания так и не была завершена. **Комиссия вынесла рекомендации в отношении повышения эффективности деятельности по закупкам, включая планирование, с целью обеспечения получения выгоды от экономии масштаба**³⁰.

28. Аналогичным образом, штаб-квартира УООН не подготовила плана закупок на двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1999 года. Заявки на закупки представлялись по мере возникновения необходимости, в результате чего заказы на закупки оформлялись не на комплексной основе, что не позволяло Университету получать выгоду от экономии масштаба за счет закупок крупными партиями. **Комиссия подтвердила рекомендацию, вынесенную ею в докладе за двухгодичный период 1994–1995 годов, в отношении того, чтобы Университет заблаговременно готовил годовые планы закупок в целях обеспечения проведения конкурсных торгов на поставку товаров и услуг**³¹.

В. Арбитражные иски и разбирательства, связанные с закупками

29. Комиссия провела специальный анализ практики и процедур, касающихся проведения арбитражных разбирательств администрацией Организации Объединенных Наций. Были сделаны следующие основные выводы:

а) в связи с четырьмя арбитражными разбирательствами, связанными с закупками, были приняты решения, обязывающие Организацию Объединенных Наций выплатить подрядчикам компенсацию в размере 12,2 млн. долл. США главным образом из-за недостатков, связанных с составлением, толкованием и выполнением контрактов;

б) в Руководстве по закупкам предусматривается, что Управление по правовым вопросам (УПВ) должно проверять контракты и поправки на сумму свыше 200 000 долл. США, касающиеся серьезных изменений в условиях контрактов, или в том случае, если данный контракт существенно отличается от контракта, ранее проверенного Управлением. Однако Отдел закупок не представил на проверку два контракта на общую сумму 24 млн. долл. США, которые попадали под указанную категорию. В этих двух случаях недостатки в тексте контрактов привели к тому, что были приняты решения в пользу подрядчиков о выплате компенсации в сумме примерно 8 млн. долл. США (33 процента от стоимости контрактов);

с) хотя Управление по правовым вопросам утверждало, что оно использовало стандартные процедуры и критерии для составления короткого списка потенциальных арбитров и внешних юристов, Комиссия была обеспокоена тем, что этот процесс не был достаточно транспарентным;

д) в 4 из 17 связанных с закупками арбитражных разбирательств, проанализированных Комиссией, внешнему юристу было разрешено приступить к работе до подписания контрактов всеми сторонами;

е) в одном контракте, предусматривающем юридическое представительство внешнего юриста в арбитражном разбирательстве,

всего лишь примерно за двухгодичный период размер максимальной платы за услуги возрос с 0,59 млн. долл. США до 2,46 млн. долл. США;

ф) что касается привлечения внешнего юриста для участия в арбитражных разбирательствах, связанных с закупками, то функции Управления по подбору внешних юристов, вынесению рекомендаций о назначении и предложений по контрактам и рассмотрению требований об оплате предоставленных услуг были возложены на одного человека.

30. Комиссия рекомендовала усовершенствовать порядок подготовки и утверждения контрактов и четко распределить функции, с тем чтобы обеспечить функционирование надежного механизма внутреннего контроля в процессе отбора внешних юристов, вынесения рекомендаций о назначении и предложений по контрактам и рассмотрению требований об оплате предоставленных внешними юристами услуг³².

С. Управление программами

31. В ходе проведенного Комиссией обзора управления программами были выявлены недостатки в контроле над расходами, нарушения сроков и перерасход бюджетных средств при исполнении проектов, задержки в закрытии проектов и определена необходимость в обеспечении более точных и надежных данных об исполнении программ, как указано ниже.

32. В БАПОР в течение ряда лет администрация использовала средства из регулярного бюджета для предварительного финансирования проектов, которые конкретно указывались донорами и на финансирование которых они объявляли взносы, но в отношении которых доноры не выполняли своих обещаний о внесении объявленных взносов. По состоянию на 31 декабря 1999 года оставались непогашенными в общей сложности 24,2 млн. долл. США из регулярного бюджета, которые были выделены на конкретные целевые проекты до получения средств от доноров. Из этой общей суммы 11,2 млн. долл. США остаются непогашенными с периода до 31 декабря 1997 года. В своих докладах в отношении двухгодичных

периодов 1994–1995 и 1996–1997 годов Комиссия высказывала озабоченность по поводу негативного влияния на движение денежной наличности Агентства, обусловленного авансированием средств для начала осуществления конкретных целевых проектов до получения средств от доноров. Комиссия выразила удовлетворение по поводу положительных мер, принятых администрацией для получения большего объема средств от доноров на финансирование утвержденных проектов. Вместе с тем **Комиссия рекомендовала администрации пересмотреть свою политику в отношении предварительного финансирования конкретно определенных донорами проектов ввиду отрицательных последствий этого для движения денежной наличности Агентства. Комиссия рекомендовала также администрации взыскать с доноров непогашенные 24,2 млн. долл. США и перечислить их в регулярный бюджет**³³.

33. В страновых отделениях ПРООН многие проанализированные проекты осуществлялись сверх сроков, первоначально предусмотренных в проектном документе. Осуществление 10 проектов (39 процентов от рассматриваемой выборки) началось с опозданием, которое составляло, как правило, от одного до девяти месяцев, а в случае одного из проектов задержка составила четыре года. В отношении проектов, финансируемых за счет прочих ресурсов, стандартная практика ПРООН заключается в том, что она не несет расходов до получения средств. Вместе с тем в отношении проектов, финансируемых одним из крупных доноров, этот донор придерживается практики выплаты доли просроченных взносов только после завершения проекта. Комиссия считает такие подходы взаимонесовместимыми, и, соглашаясь на такое финансирование, ПРООН фактически придерживается финансовых механизмов донора. Кроме того, для разных страновых отделений степень и своевременность осуществляемого ими контроля и оценки проектов были различными, и по многим проектам не было количественных показателей результатов деятельности или целевых показателей, которые позволили бы страновым отделениям осуществлять эффективный контроль. **Комиссия вынесла рекомендацию улучшать управление проектами и контроль за своевременностью исполнения проектов**³⁴.

34. В Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) не осуществлялось 247 проектов на общую сумму 296 млн. долл. США, 84 из которых не осуществляются с периода до 1995 года. Комиссия с неудовлетворением отметила, что не произошло никаких улучшений в области закрытия неосуществляемых проектов, несмотря на ее рекомендацию, содержащуюся в ее докладах в отношении двухгодичных периодов 1990–1991, 1994–1995 и 1996–1997 годов. **Комиссия вынесла рекомендацию в отношении своевременного закрытия завершенных проектов**³⁵.

35. В ЮНИСЕФ осуществление финансируемых за счет общих ресурсов и дополнительных средств программ в целом увеличилось с 72 процентов в 1998 году до 77 процентов в 1999 году. Несмотря на это достижение, степень осуществления программ в двухгодичном периоде 1998–1999 годов была ниже общего эталонного показателя исполнения, установленного ЮНИСЕФ на уровне 80 процентов. **Комиссия рекомендовала ЮНИСЕФ внимательно следить за показателями степени осуществления программ в целях возможности достижения желаемого эталонного показателя исполнения**³⁶.

36. В ЮНФПА по 9 из 12 проверенных завершенных проектов учреждения-исполнители не обеспечили достижение всех запланированных ими конкретных результатов. Четыре проекта, на которые ЮНФПА затратил 24,9 млн. долл. США к концу 1999 года, были значительно невыполнены. Кроме того, плохая разработка проектов воспрепятствовала эффективной оценке последствий реализации этих проектов. При оценке четырех проектов, общая сумма расходов по которым составила 37,4 млн. долл. США, было выявлено, что недостатки, допущенные на этапе разработки проекта, не позволили надлежащим образом оценить последствия осуществления проектов, а также достижение их целей. **Комиссия вынесла рекомендации укреплять руководство проектами и контроль за ними на этапе разработки за счет включения базовой информации, качественных и количественных показателей осуществления деятельности, а также разъяснения о том, как учреждение-исполнитель будет осуществлять сбор данных об исполнении проектов в ходе их реализации**³⁷.

37. В Фонде Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов (ФХНПООН) расходы превысили пределы ассигнований на общую сумму 1,27 млн. долл. США по 11 целевым фондам и на 0,41 млн. долл. США по 3 целевым проектам. Это свидетельствует о слабом бюджетном контроле и контроле над расходами. Комиссия напомнила замечания, сделанные ею в ее докладе по Фонду за двухгодичный период 1994–1995 годов, в котором Комиссия сообщила о перерасходе средств на конференцию Хабитат II, что фактически привело к списанию значительных сумм, как указано в настоящем докладе. **Комиссия рекомендовала Фонду осуществлять строгий контроль за расходами по каждому целевому фонду и проекту для обеспечения того, чтобы расходы не превышали утвержденных сумм ассигнований в соответствии с существующими правилами**³⁸.

38. В двухгодичном периоде 1998–1999 годов Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) осуществляло проекты на общую сумму около 1,1 млрд. долл. США и получило доход в виде взимаемой платы за осуществление этой работы в размере 86,4 млн. долл. США. Оно также утвердило выплаты в размере 371 млн. долл. США на проекты, финансируемые за счет займов Международного фонда сельскохозяйственного развития, по которым она получила 9,9 млн. долл. США. Комиссия отметила, что, как правило, отсутствовали количественные показатели степени достижения целей, выполнения задач или мероприятий по проектам, хотя многие из них можно было бы оценить количественно. **Комиссия рекомендовала, что в надлежащих случаях Управлению следует указывать показатели осуществления в своих планах осуществления проектов**³⁹.

39. В 1998 году Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО (ЦМТ), Всемирная торговая организация (ВТО) и Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) создали Совместную комплексную платформу для оказания технической помощи отдельным наименее развитым и другим африканским странам. Основная цель этой платформы заключается в создании потенциала в странах-получателях, с тем чтобы они могли воспользоваться преимуществами новой системы

многосторонней торговли. Комиссия отметила, что на финансирование первоначального бюджета Платформы в объеме 10 344 100 долл. США ЦМТ заручился гарантиями предоставления объявленных взносов на сумму 8 094 644 долл. США на 31 декабря 1999 года, из которых на эту дату было получено лишь 5 043 919 долл. США. Кроме того, хотя ЦМТ управляет осуществлением деятельности по линии Платформы на «групповой основе», в соответствии с которой мероприятия сгруппированы по 15 темам, система финансовой отчетности не обеспечивает представление информации о расходах по конкретным группам. ЦМТ разработал также внутреннюю систему управленческой информации, затратив на нее 290 000 долл. США, однако эта система не содержит самых последних данных и поэтому не обеспечивает получение точной и надежной сводной информации о достижении целей, установленных в плане ежегодных операций. **Комиссия рекомендовала ЦМТ укреплять свою деятельность по обеспечению гарантий выплаты донорами взносов на финансирование всей деятельности по линии Совместной комплексной платформы для оказания технической помощи и принять меры по обеспечению обновления данных во внутренней системе управленческой информации, с тем чтобы ее можно было использовать в качестве эффективного инструмента управления**⁴⁰.

40. В двухгодичном периоде 1998–1999 годов Фондом международного партнерства Организации Объединенных Наций (ФМПООН) было завершено пять циклов финансирования (траншей), а также ряд небольших чрезвычайных проектов. По состоянию на 31 декабря 1999 года Фонд Организации Объединенных Наций выделил в общей сложности 252 млн. долл. США на проекты, и ФМПООН сообщил о выплатах партнерами по осуществлению проектов в общей сложности 23,8 млн. долл. США. Комиссия отметила ряд задержек в представлении ежеквартальных отчетов о расходах по проектам, которые должны представляться не позднее 30 дней после завершения квартала. В результате была занижена сумма расходов на примерно 2,15 млн. долл. США, и на ту же сумму завышены авансы, не покрытые партнерами по осуществлению проектов. Продолжительность проектов является одним из факторов, рассматриваемых при утверждении

проектов для осуществления. Из 14 запланированных к завершению в двухгодичном периоде 1998–1999 годов проектов один проект был завершен, сроки осуществления шести были продлены и по двум проектам были пересмотрены даты начала их осуществления. Более того, положение с выполнением пяти проектов невозможно было определить ввиду отсутствия очередных и годовых и окончательных отчетов. **Комиссия рекомендовала ФМПООН обеспечить соблюдение требования о представлении партнерами по осуществлению проектов ежеквартальных отчетов об освоении средств в рамках установленных сроков, а также внимательно следить за представлением доклада о ходе осуществления проектов партнерами по их осуществлению**⁴¹.

Д. Комплексная система управленческой информации

41. Комиссия проанализировала внедрение комплексной системы управленческой информации в Организации Объединенных Наций, МСЭ, ПРООН, ЮНФПА и Управлении Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и отметила, что:

а) в Организации Объединенных Наций третья очередь ИМИС, охватывающая, в частности, вопросы учета, финансов и поездок, еще недостаточно внедрена для обеспечения возможности готовить сводные финансовые ведомости на основе сводной базы данных и надлежащей сквозной аудиторской проверки в периоды между представлением докладов, подготовленных через ИМИС, и финансовых ведомостей. Более того, администрация еще не выполнила важную рекомендацию Комиссии о представлении подробной информации об определении должника/кредитора. Это привело к ошибкам и несоответствиям в финансовой отчетности. В ИМИС также не предусмотрен механизм передачи данных в архивы, и поэтому доклады, подготовленные через ИМИС и имеющие целью представить информацию в отношении текущего двухгодичного периода, по-прежнему включают данные, касающиеся прежних двухгодичных периодов. В результате будет продолжаться накопление данных в ИМИС и

функционирование системы будет постоянно замедляться. **Комиссия рекомендовала администрации Организации Объединенных Наций в приоритетном порядке разработать и внедрить сводную базу данных для облегчения подготовки финансовых ведомостей и снижения степени использования специальных докладов; обеспечить, чтобы все изменения, вносимые при подготовке финансовых ведомостей, утверждались и подтверждались результатами проверки; и разработать механизм архивирования данных для ИМИС в приоритетном порядке**⁴²;

б) в ЦМТ внедрение ИМИС пришлось отложить из-за того, что система не отвечает конкретным требованиям к отчетности Центра для представления отчетов в швейцарских франках и долларах США. **Комиссия вынесла рекомендацию учесть конкретные требования Центра к отчетности**⁴³;

с) хотя ПРООН планировала введение в действие ИМИС с 1 января 1999 года, оно было отложено до 1 апреля 1999 года. ПРООН смогла начать вводить в систему большинство ее данных о расходах лишь с сентября 1999 года. По мнению Комиссии, трудности, с которыми Программа столкнулась при внедрении ИМИС, четко указывают ПРООН, что следует учитывать при внедрении новых систем информационной технологии в будущем⁴⁴;

д) поскольку ЮНФПА пользуется услугами ПРООН в области учета и казначейскими услугами, он ввел систему учета на основе ИМИС с 1 января 1999 года в связи с переходом ПРООН к новой системе. ЮНФПА столкнулся с такими же трудностями, что и ПРООН, при внедрении ИМИС. Хотя ПРООН планировала ввести ИМИС в действие 15 января 1999 года, ее внедрение было задержано до апреля 1999 года. Большая часть данных о расходах ЮНФПА вводилась в систему начиная лишь с октября 1999 года⁴⁵;

е) хотя Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов планировало ввести ИМИС в действие с 1 января 1999 года, оно было отложено до 1 апреля 1999 года. Управлению удалось начать вводить большую часть своих данных о расходах в систему лишь с июня 1999 года⁴⁶.

42. Комиссия выразила мнение о том, что задержки во внедрении ИМИС обусловили сбой в финансовом контроле в ПРООН, ЮНФПА и Управлении по обслуживанию проектов в 1999 году. Эти проблемы послужили также причиной задержки проведения Комиссией ревизий в этих трех организациях.

Е. Консультанты

43. В результате проведенного Комиссией обзора найма консультантов было выявлено следующее:

а) в УООН 11 из 21 проверенного специального соглашения об услугах были возобновлены или продлены без необходимой оценки результатов работы. Поэтому отсутствовали какие-либо документальные подтверждения того, что услуги подрядчиков были удовлетворительными⁴⁷;

б) в ЮНЕП положения контрактов о найме консультантов не включали показатели результатов работы, такие, как своевременность, для оценки ее результатов. Кроме того, ЮНЕП не представила Отделению Организации Объединенных Наций в Найроби информации, необходимой для ведения централизованного списка консультантов, который должен служить основой для их отбора⁴⁸;

с) в Фонде Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов в 12 из 28 проверенных случаев отбор консультантов осуществлялся не на конкурентной основе, что противоречит требованию, предусмотренному во всеобъемлющих руководящих принципах использования консультантов⁴⁹;

д) в ЮНИТАР в процессе отбора и назначения специальных стипендиатов отсутствует полная ясность. В письмах о назначении специальных стипендиатов не указываются такие важные аспекты, как оговоренные часы работы, авторские права в отношении письменных материалов, права в отношении владения собственностью и другие стандартные положения, которые, как правило, включаются в контракты с консультантами. Такие письма не всегда включают четкое описание характера подлежащей выполнению работы, и ЮНИТАР предоставлял годовые отпуска по болезни стипендиатам в

нарушение условий, предусмотренных в письмах о назначении⁵⁰.

44. Комиссия вынесла рекомендации об укреплении системы найма консультантов и стипендиатов и руководства ими.

Г. Внутренняя ревизия

45. Комиссия рассмотрела процедуры внутренней ревизии в Организации Объединенных Наций, ЮНИСЕФ и ПРООН и установила, что имеются возможности для совершенствования системы ведения рабочих документов по ревизиям, документального оформления систем внутреннего контроля, а также анализа работы, передаваемой на подряд аудиторским фирмам. Например:

а) в Управлении служб внутреннего надзора анализ рабочих документов по ряду проведенных в 1998 году аудиторских проверок показал, что большая часть рабочих документов не была организована должным образом (они не были индексируются или в них отсутствовали перекрестные ссылки), а некоторые велись небрежно и могли быть утеряны; более того, Отдел управления ревизиями и консультирования не отражал в документах свои оценки системы внутреннего контроля Организации Объединенных Наций. Со времени завершения Комиссией ревизии Управление учредило официальную целевую группу по вопросам информационной технологии для анализа потребностей Управления в информационной технологии в рамках всего Управления и для удовлетворения потребностей Отдела управления ревизиями и консультирования в отношении автоматизации подготовки рабочих документов;

б) в ЮНИСЕФ рабочие документы Управления внутренней ревизии не индексировались и не содержали перекрестных ссылок для обеспечения проведения необходимых аудиторских сквозных проверок в целях облегчения обзора и отсутствовали какие-либо свидетельства контроля в отношении рабочих документов со стороны руководства;

с) в ПРООН Управление ревизии и анализа эффективности работы не ведет постоянного учета данных о системах контроля в организации. Более того, Управление не располагает руководством по

ревизии, в котором определены нормы внутренней ревизии, рекомендованные Институтом внутренних ревизоров. Управление для целей ревизий страновых отделений в регионах Африки, Азии и Тихого океана, арабских государств и Латинской Америки и Карибского бассейна приглашало четыре частные аудиторские фирмы. Хотя оно потребовало от нанятых аудиторов провести подробный анализ их рабочих документов и координировать и контролировать качество своих услуг, Комиссия отметила примеры плохого качества аудиторской работы, проведенной нанятыми фирмами.

46. Вместе с тем Комиссия с удовлетворением отметила, что:

а) Отдел управления ревизиями и консультирования Управления служб внутреннего надзора создал правильную и эффективную систему планирования ресурсов с учетом рисков и других параметров, на основе которых регулируется его аудиторская работа;

б) Управление внутренней ревизии ЮНИСЕФ осуществило проверки в 36 отделениях на местах в 1998 году и 38 отделениях на местах в 1999 году, что превышает его годовой план охвата ревизиями 28 отделений на местах. Управление внутренней ревизии внедрило и приняло комплексную систему внутреннего контроля и поощряет ее использование в качестве инструмента для самооценки внутреннего контроля в ЮНИСЕФ;

с) в ПРООН Управление ревизии и анализа эффективности работы избрало стратегию проведения проверок соблюдения страновыми отделениями ПРООН установленных положений каждые два года и управленческих проверок подразделений и функций ПРООН каждые 7-8 лет. Для завершения этой работы Управление распределило работу между своими сотрудниками и аудиторскими фирмами частного сектора. Управление также приступило к процессу осуществления и контроля новой системы подотчетности, утвержденной Исполнительным советом ПРООН на основе использования контрольной самооценки.

47. Комиссия вынесла рекомендации совершенствовать функционирование внутренней ревизии, повысить профессиональную подготовку сотрудников, занимающихся внутренней ревизией, и

совершенствовать документацию и руководящие принципы в области внутренней ревизии⁵¹.

Г. Имущество длительного пользования

48. БАПОР не удалось установить физического местонахождения около 500 единиц имущества длительного пользования, значащихся в его инвентарном перечне. Кроме того, этот инвентарный перечень не обновлялся с 1996 года, и в нем указаны неправильные места нахождения единиц имущества длительного пользования. **Комиссия вынесла рекомендации об улучшении управления и контроля в отношении единиц имущества длительного пользования⁵².**

49. В УВКБ компьютеризированная система управления имуществом «МАЙНДЕР» не позволила точно и полностью учитывать данные об имуществе длительного пользования и не обеспечила поддержки для эффективного контроля активов УВКБ и децентрализации управления ими. УВКБ прекратило использовать систему «МАЙНДЕР» с 31 декабря 1999 года. Она была заменена новой системой управления имуществом, называемой «Эссет трэк», которой планировалось заменить «МАЙНДЕР» с 1 января 2000 года, однако она не была внедрена в полном объеме на момент проведения Комиссией ревизии ввиду нехватки ресурсов. **Комиссия вынесла рекомендацию решить вопрос о внедрении системы «Эссет трэк» и учете имущества длительного пользования⁵³.**

Н. Комиссия по международной гражданской службе

50. В целом Комиссия ревизоров с удовлетворением отметила ход осуществления ее рекомендаций секретариатом КМГС. Комиссия ревизоров ожидает дальнейшей разработки методологии совокупного вознаграждения, результатов проводимого раз в пять лет исследования эквивалентности классов, результатов обзора КМГС последствий применения методов регрессионного анализа, разработки основных положений, касающихся управления людскими ресурсами, полномасштабного обзора системы

вознаграждения, пособий и льгот Организации Объединенных Наций и результатов обзора секретариатом КМГС систем электронной обработки данных⁵⁴.

I. Прочие вопросы

51. В Международном уголовном трибунале по Руанде по состоянию на апрель 2000 года примерно четыре года спустя после начала его функционирования были проведены судебные разбирательства и назначены наказания по семи делам, одно дело находилось на стадии судебного разбирательства, а по 30 делам осуществлялось досудебное производство. В 17 случаях, хотя обвиняемые были переведены в следственный изолятор Международного уголовного трибунала по Руанде в течение 1996 и 1997 годов и первоначально они предстали перед судом до июня 1998 года, судебное разбирательство в отношении этих дел по состоянию на апрель 2000 года так и не началось. В ряде случаев также отсутствие судей судебных камер привело к задержке в слушании дел, а в одном случае не было кворума, в результате чего в ноябре 1999 года был освобожден обвиняемый, который в течение более чем трех месяцев содержался под стражей и ни разу не предстал перед судом. В интересах ускорения процедур Трибунал внес поправку в свои Правила процедуры и доказывания в июне 1999 года, разрешающую вынесение решения только одним судьей на основе протоколов показаний. Кроме того, с 60 до 30 дней были сокращены сроки подачи защитой предварительных ходатайств после внесения изменения в обвинительный акт и предъявления доказательств Обвинителем⁵⁵.

52. По состоянию на 31 декабря 1999 года за шесть лет работы Международный трибунал по бывшей Югославии признал виновными шестерых обвиняемых, оправдал одного и освободил семерых, израсходовав 225 млн. долл. США. Число заседаний, проведенных Трибуналом в его залах за период с июля 1998 года по август 1999 года, было на 58 процентов меньше предусмотренных 1614 заседаний; и в период с 1997 по 1999 год расходы на оплату услуг защиты возросли на 364 процента — с 3,3 млн. долл. США до 12 млн. долл. США, тогда как расходы на обвинение увеличились на 100 процентов — с 12,5 млн. долл.

США до 25 млн. долл. США. **Комиссия вынесла рекомендации улучшить использование залов заседаний и ограничить расходы**⁵⁶.

53. Расходы на перевод штаб-квартиры Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов значительно превысили бюджетные ассигнования. Первая смета расходов в июне 1998 года составляла 7,3 млн. долл. США, однако к июню 1999 года она увеличилась до 12,1 млн. долл. США. К концу июня 2000 года расходы на перевод возросли до 16,8 млн. долл. США, т.е. более чем на 130 процентов сверх первоначальной сметы. По мнению Управления, увеличение оправданно, поскольку это связано с расходами на дополнительные товары и услуги, необходимость в которых возникла по мере развертывания проекта и по мере того, как все четче проявлялась его сложность. Контракт Управления с руководством строительной компании предусматривал выплату фирме управленческих комиссионных в размере 9,25 процента от общих расходов на строительство. В результате такой договоренности у руководителей-консультантов было меньше стимулов, чтобы контролировать расходы, поскольку подрядчик решил заработать больше денег за счет общего увеличения расходов. Комиссия выразила озабоченность по поводу того, что условия контракта, принятые Управлением, вероятно, обусловили перерасход средств, особенно в результате увязки вознаграждения консультантов с окончательными расходами на строительство и отсутствия штрафов за задержки в осуществлении проекта. **Комиссия рекомендовала, чтобы в будущем Управление избегало установления долевого вознаграждения ведущих подрядчиков в качестве контрактного механизма и включало оговорки о штрафах за несоблюдение сроков исполнения**⁵⁷.

54. Правительства ряда стран взяли с двух организаций налоги и таможенные пошлины. Ряд государств-членов неизменно отказываются признать освобождение от налогов инвестиций Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в соответствии с Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций, и поэтому приняли решение не возмещать Фонду удержанные ими суммы. В результате остаток дебиторской задолженности по иностранным налогам в размере

17,5 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 1997 года увеличился до 22,4 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 1999 года, или на 22 процента. Правительства двух стран также взимали с БАПОР прямые налоги и таможенные пошлины на общую сумму 24,58 млн. долл. США в нарушение Конвенции. Несмотря на серьезные попытки администрации, БАПОР смогло взыскать лишь 0,86 млн. долл. США из общей суммы, в результате чего по состоянию на март 2000 года правительства двух стран не вернули 23,72 млн. долл. США. **Комиссия рекомендовала администрации расширять свои усилия с целью взыскать с соответствующих правительств непогашенную сумму налогового возмещения и предпринять дальнейшие усилия убедить эти правительства освободить от налогов соответствующие организации**⁵⁸.

Ж. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества

55. Комиссии была представлена информация примерно о 71 случае мошенничества или предполагаемого мошенничества на общую сумму 4 230 687 долл. США, выявленных в восьми организациях в течение двухгодичного периода 1998–1999 годов. Из этой суммы было взыскано примерно 945 859 долл. США; в этих случаях были замешаны как сотрудники, так и лица, не являющиеся сотрудниками Организации. В отношении ряда сотрудников были приняты дисциплинарные меры в форме дисциплинарного увольнения, а в отношении остальных случаев расследование еще продолжается.

(Подпись) Сэр Джон **Бурн**
Контролер и Генеральный ревизор
Соединенного Королевства Великобритании и
Северной Ирландии

(Подпись) Осей Туту **Премпех***
Генеральный ревизор Ганы

(Подпись) Сельсо Д. **Ганган**
Председатель, Ревизионная комиссия
Филиппин

30 августа 2000 года

* Срок полномочий Генерального ревизора Ганы истек 30 июня 2000 года до подписания этого сводного документа. Вместе с тем Генеральный ревизор выразил согласие с содержанием этого сводного документа.

Примечания

- ¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 5 А* (A/55/5/Add.1), глава II, пункт 21; там же, *Дополнение № 5 G* (A/55/5/Add.7), глава II, пункт 26; там же, *Дополнение № 5 I* (A/55/5/Add.9), глава II, пункты 17–21.
- ² Там же, *Дополнение № 5* (A/55/5), том IV, глава II, пункт 16.
- ³ Там же, *Дополнение № 5 С* (A/55/5/Add.3), глава II, пункты 23 и 24.
- ⁴ Там же, *Дополнение № 5 В* (A/55/5/Add.2), глава II, пункты 15–20.
- ⁵ Там же, *Дополнение № 5 I* (A/55/5/Add.9), глава II, пункты 23 и 24.
- ⁶ Там же, *Дополнение № 5 С* (A/55/5/Add.3), глава II, пункты 12–15.
- ⁷ Там же, *Дополнение № 5* (A/55/5), том I, глава II, пункт 72.
- ⁸ Там же, *Дополнение № 5 А* (A/55/5/Add.1), глава II, пункты 24–28.
- ⁹ Там же, *Дополнение № 5 E* (A/55/5/Add.5), глава II, пункты 42 и 43.
- ¹⁰ Там же, *Дополнение № 5 G* (A/55/5/Add.7), глава II, пункты 18–22.
- ¹¹ Там же, *Дополнение № 5 J* (A/55/5/Add.10), глава II, пункты 16 и 18.
- ¹² Там же, *Дополнение № 5 D* (A/55/5/Add.4), глава II, пункты 17 и 18.
- ¹³ Там же, *Дополнение № 5* (A/55/5), том IV, глава II, пункт 17.
- ¹⁴ Там же, *Дополнение № 5 H* (A/55/5/Add.8), глава II, пункты 15–17.
- ¹⁵ Там же, *Дополнение № 5* (A/55/5), том I, глава II, пункты 14 и 16.
- ¹⁶ Там же, *Дополнение № 5 В* (A/55/5/Add.2), глава II, пункт 17.
- ¹⁷ Там же, пункты 23–26.
- ¹⁸ Там же, *Дополнение № 5 E* (A/55/5/Add.5), глава II, пункты 28–32.
- ¹⁹ Там же, *Дополнение № 5* (A/55/5), том II, глава II, пункты 29–32.
- ²⁰ Там же, пункты 66–68.
- ²¹ Там же, *Дополнение № 5 I* (A/55/5/Add.9), глава II, пункты 28 и 29.
- ²² Там же, *Дополнение № 5 С* (A/55/5/Add.3), глава II, пункты 46–51.
- ²³ Там же, *Дополнение № 5 А* (A/55/5/Add.1), глава II, пункт 37.
- ²⁴ Там же, *Дополнение № 5 I* (A/55/5/Add.9), глава II, пункты 25 и 26.
- ²⁵ Там же, *Дополнение № 5* (A/55/5), том I, глава II, пункты 301 и 302.
- ²⁶ Там же, *Дополнение № 9* (A/55/9), приложение III, пункты 30–33 и 39–42.
- ²⁷ Там же, *Дополнение № 5 G* (A/55/5/Add.7), глава II, пункты 63, 64, 70 и 79.
- ²⁸ Там же, *Дополнение № 5 А* (A/55/5/Add.1), глава II, пункты 91–94, 96 и 97.
- ²⁹ Там же, *Дополнение № 5 K* (A/55/5/Add.11), глава II, пункты 21–24, 34, 35 и 40–43.
- ³⁰ Там же, *Дополнение № 5 I* (A/55/5/Add.9), глава II, пункты 51, 54 и 55.
- ³¹ Там же, *Дополнение № 5* (A/55/5), том IV, глава II, пункты 28 и 31.
- ³² Там же, том I, глава II, пункты 188, 197, 198, 204, 209, 212, 219–221 и 223.
- ³³ Там же, *Дополнение № 5 С* (A/55/5/Add.3), глава II, пункты 39–41.
- ³⁴ Там же, *Дополнение № 5 А* (A/55/5/Add.1), глава II, пункты 139, 140, 148 и 149.
- ³⁵ Там же, *Дополнение № 5 F* (A/55/5/Add.6), глава II, пункты 21–25.
- ³⁶ Там же, *Дополнение № 5 В* (A/55/5/Add.2), глава II, пункты 35 и 36.
- ³⁷ Там же, *Дополнение № 5 G* (A/55/5/Add.7), глава II, пункты 41, 46 и 51.
- ³⁸ Там же, *Дополнение № 5 H* (A/55/5/Add.8), глава II, пункты 20–22.
- ³⁹ Там же, *Дополнение № 5 J* (A/55/5/Add.10), глава II, резюме, пункты 45 и 47.
- ⁴⁰ Там же, *Дополнение № 5* (A/55/5), том III, глава II, пункты 26, 28, 29, 36, 37, 58 и 63.
- ⁴¹ Там же, том I, глава II, пункты 35, 38–41, 48 и 49.
- ⁴² Там же, пункты 99–101, 112 и 113.
- ⁴³ Там же, том III, глава II, пункты 22 и 23.
- ⁴⁴ Там же, *Дополнение № 5 А* (A/55/5/Add.1), глава II, пункты 32 и 33.

-
- ⁴⁵ Там же, *Дополнение № 5 G* (A/55/5/Add.7), глава II, пункты 30 и 31.
- ⁴⁶ Там же, *Дополнение № 5 J* (A/55/5/Add.10), глава II, пункты 22 и 23.
- ⁴⁷ Там же, *Дополнение № 5* (A/55/5), том IV, пункт 21.
- ⁴⁸ Там же, *Дополнение № 5 F* (A/55/5/Add.6), глава II, пункты 27, 28, 31 и 32.
- ⁴⁹ Там же, *Дополнение № 5 H* (A/55/5/Add.8), глава II, пункты 24–26.
- ⁵⁰ Там же, *Дополнение № 5 D* (A/55/5/Add.4), глава II, пункты 42–46, 53 и 54.
- ⁵¹ Там же, *Дополнение № 5* (A/55/5), том I, глава II, пункты 244, 245 и 247–249; там же, *Дополнение № 5 B* (A/55/5/Add.2), глава II, пункты 47, 48 и 50–53; и там же, *Дополнение № 5 A* (A/55/5/Add.1), глава II, пункты 158, 187–194 и 199.
- ⁵² Там же, *Дополнение № 5 C* (A/55/5/Add.3), глава II, пункты 52–55.
- ⁵³ Там же, *Дополнение № 5 E* (A/55/5/Add.5), глава II, пункты 57–60.
- ⁵⁴ Там же, *Дополнение № 5* (A/55/5), том I, глава II, пункт 181.
- ⁵⁵ Там же, *Дополнение № 5 K* (A/55/5/Add.11), глава II, пункты 44–48.
- ⁵⁶ Там же, *Дополнение № 5 L* (A/55/5/Add.12), глава II, пункты 21–27 и 33–38.
- ⁵⁷ Там же, *Дополнение № 5 J* (A/55/5/Add.10), глава II, пункты 77 и 83–85.
- ⁵⁸ Там же, *Дополнение № 9* (A/55/9), приложение III, пункты 20–24; там же, *Дополнение № 5 C* (A/55/5/Add.3), глава II, пункты 42 и 43.

Приложение I

Список организаций, по которым были представлены доклады за финансовый период, закончившийся 31 декабря 1999 года

Организация Объединенных Наций^a

Центр по международной торговле (ЮНКТАД/ВТО)^b

Университет Организации Объединенных Наций^c

Программа развития Организации Объединенных Наций^d

Детский фонд Организации Объединенных Наций^e

Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ^f

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций^g

Фонды добровольных взносов, находящиеся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев^h

Фонд Программы Организации Объединенных Наций по окружающей средеⁱ

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения^j

Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов (включая Конференцию Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II)^k

Фонд Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами^l

Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов^m

Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 годаⁿ

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года^o

Комиссия провела также ревизию счетов Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, доклад по итогам которой будет включен в доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций^p.

Примечания

- ^a Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 5 (A/55/5), том I.
- ^b Там же, Дополнение № 5 (A/55/5), том III.
- ^c Там же, Дополнение № 5 (A/55/5), том IV.
- ^d Там же, Дополнение № 5 A (A/55/5/Add.1).
- ^e Там же, Дополнение № 5 B (A/55/5/Add.2).
- ^f Там же, Дополнение № 5 C (A/55/5/Add.3).
- ^g Там же, Дополнение № 5 D (A/55/5/Add.4).
- ^h Там же, Дополнение № 5 E (A/55/5/Add.5).
- ⁱ Там же, Дополнение № 5 F (A/55/5/Add.6).
- ^j Там же, Дополнение № 5 G (A/55/5/Add.7).
- ^k Там же, Дополнение № 5 H (A/55/5/Add.8).
- ^l Там же, Дополнение № 5 I (A/55/5/Add.9).
- ^m Там же, Дополнение № 5 J (A/55/5/Add.10).
- ⁿ Там же, Дополнение № 5 K (A/55/5/Add.11).
- ^o Там же, Дополнение № 5 L (A/55/5/Add.12).
- ^p Там же, Дополнение № 9 (A/55/9).

Приложение II

Осуществление рекомендаций за период, закончившийся 31 декабря 1997 года

	<i>Количество рекомендац ий</i>	<i>Выполнены</i>	<i>Выполняют ся</i>	<i>Не выполнены</i>
1. Организация Объединенных Наций	25	17	6	2
2. Центр по международной торговле	10	4	5	1
3. Университет Организации Объединенных Наций	6	6	0	0
4. Программа развития Организации Объединенных Наций	21	13	7	1
5. Детский фонд Организации Объединенных Наций	14	14	0	0
6. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	13	7	5	1
7. Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций	6	5	0	1
8. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев ^a	6	0	6	0
9. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	8	3	3	2
10. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения	17	13	3	1
11. Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов	8	7	0	1
12. Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами	14	11	3	0
13. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов	10	9	1	0
14. Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций	8	6	2	0
15. Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года	0	0	0	0

	<i>Количество</i>		<i>Выполняют</i>	
	<i>рекомендац</i>	<i>Выполнены</i>	<i>ся</i>	<i>Не</i>
	<i>ий</i>		<i>выполнены</i>	
16. Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года	1	0	1	0
	167	115	42	10

^a Для УВКБ предыдущий финансовый период закончился 31 декабря 1998 года.